



**Mumps Update (04/06/2017)**

The Texas Department of State Health Services in conjunction with other area health departments is currently investigating several mumps cases as well as mumps outbreaks in North Texas. A case has been identified in a person who attends Tarleton State University. Due to the contagious nature of mumps, please be aware of the following information regarding mumps and recommendations to prevent its spread:

- Mumps is a contagious disease caused by a virus. It spreads easily from person-to-person through saliva, coughing and sneezing.
- People with mumps typically become ill about 16-18 (but may range from 12-25) days after having contact with someone who is infected with the virus. Symptoms include low-grade fever, headache, muscle aches, tiredness, loss of appetite (not wanting to eat) and swollen glands under the ears or jaw. Mumps can spread 2 days before gland swelling and up to 5 days afterwards. Some people may become infected with the virus but have no signs or symptoms.
- There is no treatment for mumps, and it can cause long-term health problems in a small number of those who become ill including temporary or permanent deafness, swelling of the brain (encephalitis), sterility (inability to reproduce) and in very rare cases death.

**Recommendations for schools and parents:**

- The best way to protect against mumps is to receive two doses of the MMR vaccine; a third dose is recommended for those at high risk of contracting the virus. At this time, a third dose is not recommended in settings where mumps outbreaks have not been identified.
- If a person develops signs or symptoms of possible mumps infection they should not attend work, school or other public places/activities. If mumps is suspected, ill persons should stay home for 5 days after swelling began (return to work, school, etc. on the 6<sup>th</sup> day). Ill persons should contact their healthcare provider and let them know they may have mumps.
- As those with signs or symptoms of possible mumps infection are being excluded from activities, it is not recommended to cancel school functions/sporting events at this time.

**If you have any questions or would like to report a suspected case of mumps, please call the Texas Department of State Health Services, Health Service Region 2/3 at (817) 822-6786.**



**Información Sobre la Investigación de Paperas (04/06/2017)**

El Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas en colaboración con otros departamentos de salud en el área está investigando varios brotes de paperas en el Norte de Texas. Un caso de paperas ha sido identificado en una persona que atiende a la Universidad Estatal Tarleton (Tarleton State University, TSU por sus cifras en Inglés). Debido a lo contagiosa que son las paperas, por favor, tenga en cuenta la siguiente información acerca de las paperas y las recomendaciones para prevenir su propagación:

- Las paperas son una enfermedad contagiosa causada por un virus. Se propaga fácilmente de persona a persona a través de la tos y los estornudos.
- Personas con paperas típicamente se desarrollan síntomas entre 16-18 (pero puede variar de 12-25) días después de tener contacto con alguien que está infectado con el virus. Los síntomas incluyen una fiebre baja, dolor de cabeza, dolores musculares, cansancio, pérdida de apetito (no querer comer) e hinchazón de las glándulas debajo de los oídos o mandíbula. Las paperas pueden ser transmitidas antes de que las glándulas se hinchen y hasta cinco días después. Algunas personas pueden infectarse con el virus y no tener signos ni síntomas.
- No existe tratamiento para las paperas, y puede causar problemas de salud a largo plazo en un pequeño número de los que se enferman. Problemas serios incluyen sordera temporal o permanente, hinchazón del cerebro (encefalitis), infertilidad y en casos muy raros la muerte.

**Recomendaciones para Escuelas y Padres:**

- La mejor manera de proteger contra las paperas es recibir dos dosis de la vacuna MMR. Una tercera dosis es recomendada para personas con alto riesgo de contractar el virus. En este momento una tercera dosis de esta vacuna no es recomendada en lugares donde brotes de paperas no se han identificado.
- Personas con signos o síntomas deben contactar a su médico y no asistir al trabajo, escuela u otros lugares o actividades públicos por cinco días después de presentar con hinchazón de las glándulas.
- No se recomienda cancelar actividades escolares o eventos deportivos. Las personas con signos o síntomas de paperas no deberían asistir a estas actividades para prevenir transmisión de paperas.

**Si usted tiene alguna pregunta o quisiera reportar un caso sospechoso de paperas, llame al Departamento Estatal de Servicios de Salud de Texas, al (817) 822-6786.**